

## أعزائي المشتركين

فيما يلي التحديث عدد 1-2021 للرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar). كما جرت العادة، إننا نرحب بأي ملاحظات أو تعليقات لديكم حول هذا التحديث.

كما أننا نشجعكم على إبلاغ زملائكم عن هذه الرسائل الإخبارية حول التكنولوجيا الحيوية الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة باللغة العربية (FAO-BiotechNews-Ar). يتم نشر الرسائل الإخبارية هذه في 6 لغات مختلفة، وهي العربية والصينية والانجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. وإذا كان هناك من بين زملائكم من يرغب بالاشتراك، فإنه يستطيع إرسال رسالة إلى العنوان التالي [FAO-Biotech-News@fao.org](mailto:FAO-Biotech-News@fao.org): تحتوي على عناوين البريد الإلكتروني التي يرغب بتسجيلها ولغة النشرة التي يرغب بالحصول عليها.

وأخيراً، للتأكد من أن لا يتم التعامل من قبل بريدكم الإلكتروني مع تحديثات الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) على أنها غير مرغوب فيها أو يتم نقلها إلى مجلد غير المرغوب فيه الخاص بكم، فإننا نشجعكم على إضافة هذا العنوان [FAO-BiotechNews-Ar@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ar@fao.org) على قائمة المرسلين الموثوق بهم في بريدكم الإلكتروني الخاص.

مع أطيب التمنيات.

منسق الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية، 16-3-2021

منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة (الفاو)

عنوان البريد الإلكتروني [FAO-BiotechNews-Ar@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ar@fao.org)

الموقع الشبكي لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (<http://www.fao.org/biotech/ar/>) باللغات العربية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والروسية، والإسبانية).

\*\*\*أنباء (<http://www.fao.org/biotech/biotech-news/ar/>)

### (1) الوضع الحالي للمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي للتربة

أصدرت منظمة الأغذية والزراعة مؤخرًا تقريرها الأول بالمطلق حول "الوضع الحالي للمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي للتربة" بمناسبة اليوم العالمي للتربة، الذي يصادف في 5 ديسمبر/كانون الأول. تم إعداد هذا التقرير حول الوضع الحالي للمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي للتربة، والذي يغطي الوضع الحالي والتحديات والإمكانيات، استجابة لدعوة وجهها المؤتمر الرابع عشر للأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي إلى منظمة الأغذية والزراعة، بالتعاون مع منظمات أخرى، للنظر في كيفية إعداده. ويمثل هذا التقرير نتيجة لعملية شاملة شارك فيها 300 عالم من جميع أنحاء العالم، تحت رعاية شراكة التربة العالمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة والفريق الفني الحكومي الدولي المعني بالتربة واتفاقية التنوع البيولوجي والمبادرة العالمية للتنوع البيولوجي للتربة والمفوضية الأوروبية. ويقدم هذا التقرير عرض عن الحالة الراهنة للمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي للتربة، والتهديدات التي تواجهها، والحلول التي يمكن أن يوفرها التنوع البيولوجي للتربة لمشاكل في مختلف المجالات، بما في ذلك الزراعة، والحفاظ على البيئة، والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، والتغذية، والطب والمستحضرات الصيدلانية، وعلاج التلوث وغيرها من المجالات. كما يتناول التقرير دور الأساليب الجزيئية في دراسة التنوع البيولوجي للتربة. إطلع على التقرير، المؤلف من 618 صفحة، على الموقع: [www.fao.org/documents/card/en/c/CB1928EN](http://www.fao.org/documents/card/en/c/CB1928EN)

و"الملخص لصانعي السياسات" على الموقع:

[www.fao.org/documents/card/en/c/CB1929EN](http://www.fao.org/documents/card/en/c/CB1929EN)

والإصدارات الصحافية ذات الصلة على الموقع:

<http://www.fao.org/news/story/ar/item/1361905/icode/>

(باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والإيطالية والروسية والإسبانية). إتصل على:

[GSP-Secretariat@fao.org](mailto:GSP-Secretariat@fao.org)

للحصول على مزيد من المعلومات.

### (2) تقرير الأونكتاد الرئيسي عن التقنيات الرائدة، بما في ذلك تحرير الجينات

أصدر مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) حديثاً تقرير التكنولوجيا والابتكار لعام 2021 بعنوان "اللاحق بركب موجات التقدم التكنولوجي: التوفيق بين الابتكار والإنصاف". يدرس احتمالية وجود تقنيات رائدة، مثل تحرير الجينات والذكاء الاصطناعي

والروبوتات، وتوسيع التفاوتات الحالية وخلق تفاوتات أخرى جديدة. كما يتناول السياسات الوطنية والدولية والأدوات والإصلاحات المؤسسية اللازمة لخلق عالم أكثر تكافؤاً في الفرص للجميع، من دون إستثناء. إطلع على التقرير (باللغة الإنجليزية)، وعلى لمحة عامة عن التقرير (باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية) وعلى المواد الصحافية (باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية) على الموقع:

<https://unctad.org/webflyer/technology-and-innovation-report-2021>

أو أرسل بريد إلى:

[unctadpress@un.org](mailto:unctadpress@un.org)

للمزيد من المعلومات. وهذا هو المنشور السادس من سلسلة التقارير الرئيسية حول التكنولوجيا والابتكار التي أطلقها الأونكتاد في عام 2010 لمعالجة قضايا في مجالات العلم والتكنولوجيا والابتكار والتي تعتبر موضوعية ومهمة للبلدان النامية بطريقة شاملة، مع التركيز على التحليلات والاستنتاجات ذات الصلة بالسياسات.

### (3) التقانات الحيوية والموارد الوراثية

تتعدّد الدورة السادسة لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية (WG FGR) بشكل افتراضي في الفترة من 13 إلى 15 أبريل/ نيسان 2021. وتشمل البنود المدرجة على جدول الأعمال المؤقت "استعراض العمل بشأن التقانات الحيوية من أجل الحفاظ على الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام" و"معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الوراثية للغابات". سيتم توفير وثائق العمل الخاصة بكل بند من بنود جدول الأعمال قبل الاجتماع باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية، على الموقع:

<http://www.fao.org/forest-genetic-resources/working-group/>

إن مجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية (WG FGR) هي واحدة من أربعة مجموعات عمل فنية حكومية دولية أنشأتها هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، والتي هي بدورها هيئة حكومية دولية أنشأها مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في عام 1983 وتضم في عضويتها 178 دولة والاتحاد الأوروبي. ستتم أيضاً مناقشة موضوعات "معلومات التسلسل الرقمي" والتقانات الحيوية للحفاظ على الموارد الوراثية واستخدامها المستدام في اجتماعات مجموعات العمل الفنية الحكومية الدولية الثلاثة الأخرى، وهي الموارد الوراثية الحيوانية (WG AnGR)، والموارد الوراثية المائية (WG AqGR) والموارد الوراثية النباتية (WG PGR)، والتي ستعقد تقريباً في 19-21 مايو/ أيار، 1-3 يونيو/ حزيران و 22-24 يونيو/ حزيران 2021 على التوالي. اتصل على:

[cgrfa@fao.org](mailto:cgrfa@fao.org)

للحصول على مزيد من المعلومات.

### (4) زراعة الأنسجة لإنتاج الزنجبيل الخالي من الأمراض في جامايكا

تقوم منظمة الأغذية والزراعة بمساعدة وزارة الزراعة ومصايد الأسماك في جامايكا على إنتاج زنجبيل خالٍ من الأمراض باستخدام تقنية حيوية منخفضة التقنية تعرف بزراعة الأنسجة. تعفن جذور الزنجبيل (GRR) هو مرض فتاك جداً وكان يسبب بتدمير الإنتاج في جامايكا. وبمساعدة منظمة الأغذية والزراعة، تم تطوير استراتيجية طويلة الأجل لإنعاش الصناعة، بما في ذلك إدخال برنامج إصدار الشهادات التجارية. كجزء من هذا، يتم إنتاج مواد نباتية نظيفة عالية الجودة، وخالية من مرض GRR، باستخدام زراعة الأنسجة في البيوت البلاستيكية المدفئة والتي يمكن شراؤها بعد ذلك من قبل المزارعين لزراعتها. إن زراعة الأنسجة هي تقنية حيوية راسخة منذ زمن، تعتمد على الاستزراع في المختبر لخللايا أو أنسجة أو أعضاء نباتية في وسط مغذي تحت ظروف معقمة. شاهد قصة منظمة الأغذية والزراعة حول هذا المشروع على الموقع:

<http://www.fao.org/fao-stories/article/ar/c/1319500/>

(باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية) أو اتصل على:

[FAO-JM@fao.org](mailto:FAO-JM@fao.org)

للحصول على مزيد من المعلومات.

### (5) مؤشرات التنوع الجيني للأشجار

قامت منظمة الأغذية والزراعة مؤخراً بنشر "مؤشرات التنوع الجيني للأشجار - الحالة والضغط والفوائد والاستجابة" بقلم لارس غروبال ومؤلفين آخرين. تم إعداد هذه الدراسة ضمن نطاق حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم، وتستعرض القضايا المتعلقة بوضع مؤشرات للتنوع الجيني للأشجار. وتتضمن حساباً تاريخياً لتطوير مؤشرات قائمة على العلوم للتنوع الجيني للأشجار يحتوي على البدائل البيئية للتنوع الجيني، والنهج الجيني، والرصد الجيني لوحدة الإدارة، واستخدام الواسمات الجزيئية، فضلاً عن الخبرة ذات الصلة الناتجة عن الكائنات الحية الأخرى وعمليات السياسة. وتتضمن الدراسة أيضاً قسماً حول البيانات ذات الصلة ومصادر البيانات وقواعد البيانات. وأخيراً، تقترح الدراسة مجموعة من أربعة مؤشرات عملية لرصد التنوع الجيني للأشجار. يمكن أن تدعم

المؤشرات المقترحة الجهود المبذولة نحو الإدارة المستدامة للغابات، وكذلك تطوير مؤشرات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. إطلع على:

[www.fao.org/documents/card/en/c/cb2492en](http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb2492en)

أو أرسل بريد إلى:

[FO-ITWG-FGR@fao.org](mailto:FO-ITWG-FGR@fao.org)

للحصول على مزيد من المعلومات.

#### (6) البيولوجيا التركيبية وتقييم المخاطر/ إدارة الكائنات الحية المحورة - جلسة SBSTTA غير الرسمية

في 17-19 فبراير/ شباط و 24-26 فبراير/ شباط 2021، عقدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي (SBSTTA) جلسة افتراضية غير رسمية للتحضير للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة (SBSTTA-24) والمقرر عقدها في وقت لاحق من عام 2021. كانت الجلسة غير الرسمية بمثابة فرصة للأطراف والمراقبين لاستكشاف الشكل الافتراضي، وتبادل الآراء حول بنود جدول الأعمال الرئيسية على طريق تطوير تنوع بيولوجي عالمي سليم علميًا وتقنيًا لما بعد عام 2020. تضمنت بنود جدول الأعمال البيولوجيا التركيبية (البند 4 من جدول الأعمال) وكذلك تقييم المخاطر وإدارة مخاطر الكائنات الحية المعدلة وراثيًا (البند 5). إطلع على البيانات من الجلسة غير الرسمية المتعلقة بكل بند من بنود جدول الأعمال على الموقع:

<https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-24-PREP-03>

، وثائق SBSTTA-24 على الموقع:

[www.cbd.int/meetings/SBSTTA-24](http://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-24)

أو أرسل بريد إلى:

[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)

لمزيد من المعلومات. SBSTTA هي هيئة استشارية علمية حكومية دولية مفتوحة العضوية تابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي.

#### (7) شبكة مختبرات التشخيص البيطري (VETLAB)

شبكة مختبرات التشخيص البيطري (VETLAB) هي كناية عن شبكة عالمية من المختبرات البيطرية الوطنية يقوم بتنسيقها قسم الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان (APH) التابع لمركز التقنيات النووية في الأغذية والزراعة المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. تضم الشبكة حاليًا 72 مختبراً في 46 دولة إفريقية و 19 دولة آسيوية وتعمل الآن على التوسع إلى وسط وشرق أوروبا ومنطقة البحر الكاريبي وأمريكا الوسطى والجنوبية. تعمل مختبرات التشخيص البيطري (VETLAB) ومختبر الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان التابع لمنظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية مع بعضهما البعض، بما في ذلك خبراء من المركز المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية، لاستخدام الأساليب النووية والمستمدة من المواد النووية وغيرها من الأساليب للرصد والكشف المبكر والتشخيص والسيطرة على الأمراض الحيوانية والأمراض حيوانية المصدر العابرة للحدود. ركزت أنشطة الشبكة الأخيرة، من بين أمور أخرى، على دعم اختبار كوفيد-19، بالإضافة إلى مرض الجلد العقدي وحمى الخنازير الأفريقية في جنوب آسيا، ومرض نزيف الأرانب في غرب إفريقيا وأنفلونزا الطيور شديدة الأمراض. يتوفر مزيد من المعلومات حول الشبكة في أحدث إصدار من نشرة APH الإخبارية (رقم 73). تقدم النشرة، التي تصدر مرتين في السنة، لمحة عامة عن الدورات التدريبية والاجتماعات والمشاريع والأخبار والمنشورات السابقة والقادمة. زور الموقع:

<http://www-naweb.iaea.org/nafa/aph/public/newsletters-aph.html>

أو أرسل بريد إلى:

[F.Baptista@iaea.org](mailto:F.Baptista@iaea.org)

للحصول على مزيد من المعلومات.

#### (8) التربية لتحسين التكاثر النباتي والمحاصيل الشجرية البستانية

أطلق قسم تربية النبات وعلم الوراثة (PGS) التابع للشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة مشروع بحث منسق مدته 5 سنوات بشأن "تطوير تقنيات متكاملة للتنوع الجيني المستحدث وتحسين المحاصيل الشجرية البستانية المتكاثرة نباتيًا". يهدف المشروع إلى تطوير موارد وراثية جديدة ومنهجيات وأدوات للتربية المتسارعة لتحسين الإنتاجية في المحاصيل المتكاثرة نباتيًا (المحاصيل الجذرية والدرنات) ومحاصيل الأشجار البستانية (الزيتون) باستخدام عملية إحداث الطفرات والتقنيات الحيوية المتعلقة بها. وسيشمل عشرة دول مشاركة من الدول الأعضاء حيث تزرع المحاصيل على نطاق واسع. تم نشر هذا الخبر والعديد من الأخبار الأخرى في النشرة الإخبارية لشهر يناير/ كانون الثاني 2021. تقدم النشرة الإخبارية لمحة عامة عن الأحداث الماضية والقادمة، والمشاريع الجارية والمنشورات وتصدر مرتين في السنة. زور الموقع:

<http://www-naweb.iaea.org/nafa/pbg/public/newsletters-pbg.html>

أو أرسل بريد إلى:

(9) منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي للبذور الزراعية وخطط شهادات المواد الإنجابية للغابات

إن أنظمة البذور التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، التي تأسست عام 1958، هي كناية عن مجموعة من المعايير الدولية للتفتيش الميداني ومنح الشهادات لأهم الأنواع الزراعية والخضروات. واحد وستون دولة هم أعضاء حاليًا في واحد على الأقل من المخططات الثمانية. إحدى القضايا الرئيسية لمخططات البذور في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية هو الدور الناشئ للتقنيات البيوكيميائية والجزئية (BMTs) في وصف وتحديد الأصناف. في عام 2019، وافقت الدول المشاركة على قائمة للتقنيات البيوكيميائية والجزئية (BMTs) التي يمكن استخدامها في إطار مخططات البذور لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. يشجع مخطط بذور ونباتات الغابات التابع لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، الذي تأسس في عام 1967، على إنتاج واستخدام مواد تكاثر الغابات التي تم جمعها ومعالجتها وتسويقها بطريقة تضمن صدقها في التسمية. تلعب المواد الإنجابية المتقدمة للغابات مثل المواد المستنسخة دورًا متزايد الأهمية في أجزاء معينة من قطاع الغابات، وبالتالي فقد زاد تسجيل هذا النوع من المواد الأساسية بشكل كبير. تزداد صعوبة التصديق على المواد المستنسخة للغابات وقد تلعب BMTs دورًا رئيسيًا في اعتمادها في المستقبل. مزيد من المعلومات حول مخططات منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية هذه، بما في ذلك المواقع الإلكترونية ذات الصلة والمنشورات والأحداث القادمة، متوفرة في الإصدار الأخير (ديسمبر/كانون الأول 2020) من تحديث التكنولوجيا الحيوية لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، الذي أعدته مجموعة التنسيق الداخلي للتقنية الحيوية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. توفر النشرة معلومات محدثة عن الأنشطة والمنشورات والأحداث في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. زور الموقع:

<http://www.oecd.org/env/ehs/biotrack/oecdbiotechnologynewsletterupdates.htm>

أو أرسل بريد إلى:

[ehscont@oecd.org](mailto:ehscont@oecd.org)

للحصول على مزيد من المعلومات.

\*\*\*\*\*

تحتوي هذه الرسالة الإخبارية على أنباء وأحداث ذات الصلة بالتكنولوجيات الحيوية الزراعية في البلدان النامية. وهي تركز بشكل أساسي على أنشطة منظمة الأغذية والزراعة، ووكالات وهيئات الأمم المتحدة الأخرى ومراكز البحوث الخمسة عشر التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. يمكن نسخ البنود التي تحتوي عليها الرسائل، على أن يتم تسمية المصدر (FAO-BiotechNews-Ar) (<http://www.fao.org/biotech/ar>)

1. لإلغاء الاشتراك في الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) يرجى إرسال رسالة بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org) مع ترك الخانة الخاصة بالموضوع فارغة وإدخال النص التالي:

signoff FAO-BiotechNews-Ar-L

2. للاشتراك في الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) يرجى إرسال رسالة بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org) ، تحتوي على النص أدناه المؤلف من سطر واحد (مع ترك الخانة الخاصة بالموضوع فارغة ودون إضافة أي نص آخر، مثل توقيع البريد الإلكتروني، في الرسالة):

subscribe FAO-BiotechNews-Ar-L firstname lastname

يشير الاسم الأول واسم العائلة إلى اسم الشخص الأول والأخير. على سبيل المثال، إذا كان اسم المشترك هو جون سميث، فمن الواجب أن يكون السطر كالتالي:

subscribe FAO-BiotechNews-Ar-L John Smith

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة لمنظمة الأغذية والزراعة 2021